

**Syndicat de l'Agriculture  
Réunion du Conseil national**

**2-5 novembre 2009  
Hôtel Minto Suites, Ottawa (Ontario)**

**PROCÈS-VERBAL**

**Participant(e)**

<b>Exécutif national</b>	<b>Conseil national</b>
Bob Kingston, président national Debbie Forsythe, 1 <sup>ère</sup> VPNE Denis Sicard, 2 <sup>e</sup> VPNE Howard Willems, 3 <sup>e</sup> VPNE Fabian Murphy, 4 <sup>e</sup> VPNE	Brenda Baergen, N. SK Sam Barlin, MB, T.N.-O ON & Nunavut Jean Cloutier, E. Qc Michele Coe, S. AB Rick Cormier, O. Atl Milton Dyck, S. SK Glenn Miller, SO ON Teri Friday, CCG Marianne Hladun, RH Bob Jackson, O. C.-B & Yukon Meraiah Krebs, CFP & ÉFPC John Langs, NE ON Jane McDonald, E. Atl Darrell Lee McKenzie, E. C.-B. Danielle Moffet, MDN Barry Payne, E. ON, Ottawa-Gatineau Raphaël Tarasco, O. Qc Mike Vanson, N. AB & T.N.-O.

<b>Personnel</b>	<b>Absente</b>
Larry Budge, agent d'administration Sylvia Prowse, agente syndicale Sylvie Rochon, agente syndicale Elaine Massie, agente syndicale Linda Koo, agente syndicale Christine Gauthier, adj.administrative et préposée au précompte (2 nov. 2009 matin) Debbie Ramsay, secrétaire archiviste	Nancy Milosevic, agente syndicale

## **Lundi 2 novembre 2009**

### **1. Convocation**

Le président national, Bob Kingston, déclare la séance ouverte à 9 h 05.

### **2. Observations liminaires**

B. Kingston souhaite la bienvenue à toutes les personnes présentes et fait savoir qu'un peu plus tard au cours de la semaine nous suivrons une formation sur la « Conciliation travail-vie » et plus particulièrement sur la conciliation vie professionnelle/vie personnelle/militantisme.

### **3. Adoption de l'ordre du jour**

B. Kingston précise qu'à 14 h aujourd'hui nous aurons une téléconférence pour entendre un appel.

#### Nouveaux points

Aucun

**P/A/A** - J.Lang/R. Cormier : adopté à mains levées<sup>1</sup>.

### **4. Heures des séances**

#### Jour 1

De 9 h à midi

Ordre du jour des affaires normales

De 13 h 30 à 17 h

Ordre du jour des affaires normales

#### Jour 2

De 9 h à midi

Réunion des comités permanents

De 13 h 30 à 17 h

Réunion des comités permanents

#### Jour 3

Séance de formation

(Une question d'équilibre : La personne au travail, dans sa vie personnelle et dans le militantisme – Services à la famille du PAE)

#### Jour 4

---

<sup>1</sup> On fait remarquer qu'il y a une différence entre les versions française et anglaise de l'ordre du jour, à savoir qu'il y a 18 points dans la version anglaise mais 20 dans la française. L. Budge a apporté des corrections et supprimé deux points de la version française, soit les points 17 et 18.

De 9 h à midi	Rapports des comités permanents
De 13 h 30 à 17 h	Rapports des comités permanents et fin de l'examen des points inscrits à l'ordre du jour des affaires normales

**P/A/A** – à mains levées – adopté.

**5. Approbation du procès-verbal de la réunion du Conseil du 21 au 24 avril 2009**

**P/A/A** – T. Friday/G. Miller – adopté à mains levées.

**6. Affaires découlant du procès-verbal précédent**

B. Jackson cherche à savoir si le Conseil peut examiner les suivis point par point.

À ce moment-ci de la réunion, D. Forsythe indique au Conseil comment on en est arrivé au format du rapport sur les suivis, et ajoute que des modifications peuvent y être apportées, si la demande en est faite. Elle ajoute qu'en ce qui a trait à la colonne « rapport d'étape », lorsque la mention « terminé » figure à côté d'un point, celui-ci est retiré du rapport suivant sur les suivis.

B. Kingston examine ensuite le rapport :

#1 – À exécuter dès que possible par B. Kingston.

#3 – Mise sur pied du Comité des griefs PI 02 et décision rendue. Les griefs connexes ne seront plus mis en suspens du fait que les personnes concernées recevront une rémunération rétroactive pour ces griefs.

#4 – Figurera dans la mise à jour de T. Friday.

#5 et #9 – Discussion sur les procès-verbaux et/ou notes des réunions devant être affichés. D. Forsythe prévient que certaines notes prises par les agentes syndicales à des réunions n'avaient été envoyées qu'à l'Exécutif. À l'avenir, ces notes seront traduites puis envoyées à tous les membres du Conseil.

B. Kingston demande si quelqu'un a vu les procès-verbaux récents de CSP sur le site de l'ACIA, ce à quoi B. Jackson et M. Vanson répondent par la négative.

#11 – D. Forsythe indique que dans le but de « penser vert », il faudrait envoyer un message à toutes les sections locales pour les avertir que les Statuts se trouvent sur le site Web et leur demander si elles ont besoin d'une copie papier.

#13 – Cette question n'a pas été réglée. À l'époque, elle avait été prise en charge lors de la médiation mais nous ne savons pas quels noms étaient joints à cette médiation. Les inspecteurs des pêches ont peut-être toujours des griefs en cours : affaire continue.

#16 – Ce point figure à l'ordre du jour pour « Le point sur la CSP ». B. Kingston précise qu'il faudrait davantage de renseignements, à savoir si cela se produit à votre centre de recherche.

Une discussion a lieu sur la façon dont la question a été abordée durant les années à différents centres de recherche. M. Coe précise que les paiements sont tous coordonnés par le bureau de Lethbridge et qu'elle cherchera à obtenir les détails.

#18 – Constitution actuellement du groupe qui discutera avec l'employeur de cette question. Nous avons reçu des propositions de l'employeur pour le mandat, et nous avons envoyé nos contre-propositions. L'employeur a demandé des noms. Pour les personnes qui ont des griefs en cours, ceux-ci devraient être mis en suspens. Ne les envoyez pas encore à notre bureau. Si la classification ne nous est pas bénéfique, nous pousserons alors les choses un peu plus loin. Nous discuterons de la possibilité de créer un système de classification non sexiste à l'ACIA.

#19 – H. Willems indique qu'il n'y a toujours pas eu de réunion mais qu'une est prévue le 17 novembre 2009. Il fera son possible pour avoir une mise à jour sur la certification à cette date.

J. Langs fait remarquer que le personnel de l'inspection n'a pas suivi de formation adéquate et que personne n'est disponible pour mettre à l'essai les normes techniques.

H. Willems ajoute qu'il y a un problème dans chaque programme, et non pas simplement à l'hygiène des viandes. La réunion du 17 novembre ne traitera pas de la façon dont le programme est exécuté, mais plutôt ce que cela entraînera au niveau des protocoles de certification. Il note que cette question devra rester aux ordres du jour des réunions de CSP au niveau national.

Après une autre discussion, H. Willems demande à J. Langs, et à toute autre personne, d'envoyer d'ici le 17 novembre 2009 si possible, leurs préoccupations concernant la formation, les examens, la certification, etc., après quoi il préparera une trousse de documents à présenter à la réunion.

#20 – On cherche à savoir quand nous allons mettre sur pied de nouvelles équipes de négociation (2010, 2011?). B. Kingston se penchera sur la question. D.L. McKenzie indique que les revendications contractuelles seront préparées à l'automne prochain, et que les membres des équipes de négociation devraient donc être élus au cours de cette ronde de colloques régionaux.

#21 – On attend toujours la décision arbitrale au Québec. L'audition a eu lieu il y a plus d'un an et nous cherchons à savoir pourquoi il y a un tel retard.

J. Langs indique qu'en ce qui a trait à l'indemnité de travail salissant, les vétérinaires touchent une prime de 4 %. La Section 14 envisage de déposer un grief de discrimination contre l'ACIA sur cette question.

B. Kingston précise que nous ne pouvons remporter, ni appuyer, ce type de grief. La question était à la table des négociations et peut y retourner lors de la prochaine ronde.

J. Langs souligne qu'à la table des négociations on veut toujours des griefs pour appuyer les revendications.

B. Kingston fait remarquer que S. Jones et K. Rogers préparent une stratégie en la matière. Si la Section 14 présente des griefs, il demande alors qu'ils soient mis en suspens au 2<sup>e</sup> palier jusqu'à ce que nous obtenions des précisions de la part de S. Jones, lesquelles devraient être transmises du fait que les discussions ont déjà commencé.

M. Hladun cherche à savoir si les comités seront tenus responsables de leurs propres documents de suivi, ce à quoi D. Forsythe confirme que tel est le cas.

## **7. Finances et communication**

Ce point est renvoyé au Comité des finances et des communications – voir rapport ci-joint.

## **8. Personnel du bureau national**

B. Kingston présente L. Koo, l'agente syndicale temporaire qui travaille sur le dossier de l'examen PI. Elle organise actuellement sa charge de travail et s'occupe des discussions avec le Ministère. B. Kingston demande à toutes les personnes autour de la table de se présenter pour le bienfait de la consœur Koo.

## **9. Le point sur les employeurs**

B. Kingston demande si tout le monde a reçu une copie des mises à jour et si des discussions en ont découlé.

Le point sur AAC – Séance de questions.

Le point sur l'ACIA – Séance de questions.

B. Kingston présente un rapport sur la téléconférence qu'il a suivie durant l'heure du déjeuner avec l'ACIA, et précise que les critères des États-Unis pour une présence quotidienne dans les établissements sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2009. L'ACIA a fait remarquer qu'il y aura des heures supplémentaires en plus jusqu'au printemps prochain, et qu'elle commencera la dotation dès que possible, à savoir par l'embauche de 70 inspecteurs et inspectrices, et qu'elle prévoit en embaucher 50 de plus. B. Kingston indique qu'il ne sait pas exactement d'où viendront ces nouveaux inspecteurs et ces nouvelles inspectrices. Il ajoute que l'ACIA va se tourner vers son fonds d'urgence et les agences centrales pour avoir davantage d'argent au cours de la nouvelle année.

Une brève discussion a ensuite lieu.

Suite des mises à jour sur les employeurs :

**Commission canadienne des grains - CCG** : T. Friday présente le rapport.  
Séance de questions.

**Ministère de la Défense nationale – MDN** : D. Moffet présente le rapport.  
Séance de questions.

**École de la fonction publique du Canada – ÉFPC** – M. Krebs présente le rapport. Séance de questions.

À ce moment-ci de la réunion, D. Forsythe fait savoir que nous allons discuter de l'examen PI et que L. Koo. Séance de questions.

#### **10. Fonds de justice sociale du Syndicat de l'Agriculture**

D. Forsythe nomme les membres du FJS, soit : Brenda Baergen, Sam Barlin, Raphaël Tarasco, Larry Budge et Debbie Forsythe.

Elle précise que nous avons reçu sept demandes de financement jusqu'à présent, que six ont été approuvées, que trois concernent des projets internationaux, et trois des projets au Canada. D. Forsythe ajoute que toutes les données et tous les détails des projets figurent sur notre site Web. Elle fait par ailleurs remarquer que les discussions/décisions ont toujours lieu par téléconférence. Elle précise qu'elle est satisfaite des demandes ainsi que des rapports et mises à jour envoyés par les bénéficiaires. On cherche à savoir si elle pourrait donner des détails sur certains des projets, ce qu'elle fait.

#### **11. Le point sur la négociation collective**

Cette question est renvoyée au Comité de la négociation collective et de la santé et sécurité – voir rapport ci-joint.

#### **Mardi 3 novembre 2009 – Réunions des Comités permanents**

#### **Mercredi 4 novembre 2009 – Formation – « Une question d'équilibre »**

## **Jeudi 5 novembre 2009**

La séance reprend à 9 h 10.

B. Kingston fait remarquer que la soirée précédente a été magnifique et que les chefs ont fait un excellent travail. Il ajoute que M. Krebs a été acceptée au Collège des travailleurs et travailleuses.

## **12. Rapports des Comités permanents**

### **Rapport du Comité des questions générales**

M. Vanson et M. Hladun présentent le rapport (voir ci-joint).

Discussion :

- Rapport du Comité des RH – communication et prochaine conférence sur les RH
- Examen du nouveau site Web – discussion de quelques préoccupations
- Procédure proposée pour les appels du CNM

**P/A/A** – adoption du rapport du Comité des questions générales dans son ensemble : H. Willems/M. Vanson.

### **Vote consigné # 2**

### **Rapport du Comité des finances et des communications**

B. Jackson présente le rapport (voir ci-joint).

Discussion :

- Concours précédent et à venir sur les cotisants Rand
- Révision en profondeur et en cours du classeur InfoClé
- Le point sur les rénovations au bureau national
- Site Web : les personnes ayant une déficience visuelle ont de la difficulté à lire les fichiers en RTF
- Examen des finances – demande de rapports non vérifiés disponibles à tous les membres du Conseil aux réunions du Conseil. B. Kingston fait savoir que cela peut se faire, mais demande que les données ne fassent pas l'objet d'une discussion ni ne soient distribuées à l'extérieur des réunions du Conseil

**P/A/A** – adoption du rapport du Comité des finances et des communications dans son ensemble : D. Forsythe/B. Jackson.

### **Vote consigné # 3**

### **Rapport du Comité de la négociation collective et de la santé et sécurité**

S. Barlin présente le rapport (voir ci-joint).

**P/A/A** – Que les membres du Conseil national « fassent passer le chapeau » pour les travailleurs et travailleuses des musées du Canada qui sont actuellement en grève et que le Syndicat de l'Agriculture verse un montant équivalent ou supérieur à celui recueilli par G. Miller/M. Krebs.

**Vote consigné # 4**

G. Miller fera « passer le chapeau » et présentera un rapport sur les sommes recueillies.

**P/A/A** – Que le Syndicat de l'Agriculture adopte la politique ci-après :

Les délégué(e)s à la Conférence nationale de l'Alliance sur la santé et la sécurité seront choisi(e)s par le président national du Syndicat de l'Agriculture et le(la) coprésident(e) du Comité permanent de la SST à partir des lignes directrices suivantes :

- parmi les personnes qui ont demandé à assister à la Conférence de l'Alliance sur la SST,
- la présidente du Comité permanent de la SST du Syndicat de l'Agriculture,
- les coprésident(e)s des Comités nationaux d'orientation de la politique, et
- tout(e) autre délégué(e)/observateur(rice) supplémentaire, le cas échéant, choisi(e) tout d'abord parmi les membres restants du Conseil national, puis parmi les militant(e)s en SST, pour assurer une représentation de toutes les régions du Syndicat de l'Agriculture et des employeurs (au moins un(e) délégué(e) par région du Syndicat de l'Agriculture avant qu'un(e) deuxième soit choisi(e).

P/A – Fabian/Sam

P/A/A – D. Sicard, R. Tarasco demandent que la question soit mise aux voix :

**Motion adoptée - Vote consigné # 5**

Annonce

G. Miller fait savoir au Conseil que la somme de 455 \$ a été recueillie dans le « chapeau » pour les travailleurs et travailleuses en grève des musées.

**P/A/A** – J. Langs/T. Friday – que le Syndicat de l'Agriculture ajoute un montant à celui de 455 \$ recueilli, soit au total un don de 1 100 \$ à envoyer aux travailleurs et travailleuses en grève des musées.

Vote à mains levées – adopté.



**P/A/A** – Étant donné que Patrick St. George et Michael Jordan ont reçu le statut d'observateurs par l'Alliance à la Conférence nationale de 2009 sur la santé et la sécurité, le Comité recommande que ces deux observateurs reçoivent un financement total de la part du Syndicat de l'Agriculture – F. Murphy/S. Barlin.  
Nota : le coût de cette motion est déterminé à 4 550 \$.

**Vote consigné # 6**

F. Murphy précise que la déclaration sur les travailleurs(euses) migrant(e)s et le programme Vert figurera sur notre site Web. Il ajoute que ce programme Vert est un processus permanent qui peut être amélioré. Prière d'envoyer vos idées en la matière à F. Murphy par courriel, ainsi que les suggestions d'articles pour le bulletin.

Discussion supplémentaire sur le rapport :

- Politique pour déterminer les délégué(e)s à la Conférence nationale de l'AFPC sur la S&S
- « Programme vert » du Syndicat de l'Agriculture pour le site Web
- Suivi du Congrès, en particulier le traitement des travailleurs et travailleuses migrant(e)s étranger(ère)s

**P/A/A** – adoption du rapport du Comité de la négociation collective et de la santé et sécurité dans son ensemble –F. Murphy/S. Barlin.

**Vote consigné # 7**

**Rapport du Comité des Statuts et Règlements**

J. McDonald présente le rapport (voir ci-joint).

Discussion :

- Examen des Statuts et procédures pour avancer des recommandations de modifications
- Éducation
- Idées pour la formation
- Erreurs dans le document « Gérer le succès » de l'ACIA
- Copies imprimées/électroniques des Statuts

**P/A/A** – adoption du rapport du Comité des Statuts et Règlements dans son ensemble – D. Sicard/J. McDonald.

**Vote consigné # 8**

**13. Journée de formation – Une question d'équilibre : Vie professionnelle, vie personnelle et militantisme**

Cette formation est donnée par les Programmes d'aide aux employé(e)s des Services à la famille.

Ordre du jour :

- Le point sur la situation
- L'avenir
- Mise en application de pratiques durables

#### **14. Congrès de 2011 du Syndicat de l'Agriculture**

On cherche à savoir combien de temps il faut pour prendre une décision sur le lieu du prochain congrès. L. Budge répond que plus on décide tôt, mieux cela vaudra, de préférence aujourd'hui s'il y a une proposition qui convient à tout le monde. Il ajoute que notre Congrès est de grande taille et qu'il se déroule au milieu de l'été, c'est pourquoi nous devons trouver un hôtel bien à l'avance.

B. Kingston demande des propositions pour le lieu de notre Congrès de 2011.

B. Jackson fait savoir que la Section 20044 à Vancouver a indiqué qu'elle serait désireuse d'accueillir le Congrès en 2011.

T. Friday précise que la Section 20060 de Vancouver serait heureuse de co-accueillir le Congrès de 2011.

B. Jackson indique que des demandes de renseignements préliminaires ont été envoyées pour des locaux dans divers hôtels, et qu'il s'est entretenu avec le Fairmont pour arrêter provisoirement les dates en question. Des discussions ont aussi eu lieu à propos d'autres sites du Congrès, par exemple Vancouver, Victoria et Whistler. Une discussion se déroule pour confirmer les dates du Congrès.

Levée de la séance à 14 h 40, période durant laquelle L. Budge confirmera les dates du Congrès. La séance reprend à 15 h 10.

Annonces :

M. Hladun fait savoir que le dîner de la veille a permis de recueillir 417 \$ dont il sera fait don à l'organisme NASHI.

D. Forsythe fait une deuxième demande pour que soit rempli le formulaire d'évaluation de la formation.

B. Payne fait le point sur la manifestation de midi pour les travailleurs et travailleuses en grève des musées, sur la colline du Parlement. Il précise que 416 employé(e)s sont en grève depuis six semaines. Il fait quelques observations sur le faible taux de participation d'environ 800 personnes (qui n'ont pas manifesté un bon soutien), et que même s'ils sont rapidement arrivés à midi cette manifestation semblait déjà presque terminée. Il confirme par ailleurs que le Musée de l'agriculture relève d'un groupe différent et qu'il a ratifié sa convention collective cette semaine.

B. Kingston indique qu'il s'est entretenu avec S. Jones à l'Alliance sur les conférences sur la négociation, et qu'il lui a confirmé qu'elles auront lieu

l'automne ou l'hiver prochain, de sorte que le Conseil doit faire ses sélections en vue de cette conférence à la prochaine ronde de colloques régionaux.

Une discussion a ensuite lieu sur l'hôtel du Congrès.

**P/A/A** – R. Tarasco/M. Vanson : que le Congrès de 2011 du Syndicat de l'Agriculture se tienne à Vancouver, en Colombie-Britannique.

**Vote consigné # 9**

## **15. Congrès de l'AFPC – suivi**

B. Kingston demande s'il y a des questions ou autres préoccupations que les membres du Conseil désirent soulever concernant le Congrès de l'Alliance.

M. Hladun cherche à savoir si, au niveau du Conseil, il y a eu des discussions sur la façon de rendre plus efficace le travail du Congrès ou d'en faire davantage.

B. Kingston lui répond que des discussions ont effectivement eu lieu au Conseil d'administration et au CEA, notamment sur le leadership des Éléments, la présidence, le comportement au micro, etc.

T. Friday met le Conseil au courant de la campagne qui a eu lieu au Congrès.

D. Forsythe distribue des formulaires d'évaluation sur le cours de formation de mercredi, et demande qu'ils soient remplis et retournés le plus rapidement possible, avant la fin des réunions du Conseil.

## **16. Manuel à l'intention des dirigeant(e)s nationaux(ales)**

Ce point est renvoyé au Comité des Statuts et Règlements – voir rapport ci-joint.

## **17. Prochaine réunion du Conseil**

B. Kingston précise que les dates provisoires des prochaines réunions du Conseil sont du 13 au 15 avril 2010. B. Jackson fait remarquer, comme cela a été indiqué lors de discussions précédentes, que les dates des prochaines réunions du Conseil n'ont pas besoin d'être arrêtées tant qu'il n'y a pas eu de discussions en la matière au Conseil.

J. Cloutier propose, du fait que le Colloque de la région du Québec se tiendra à Québec les 16 et 17 avril 2010, et qu'il y aura des services d'interprétation

simultanée, que les prochaines réunions du Conseil aient également lieu à Québec.

**P/A** – J. Cloutier/R. Tarasco : que les réunions du Conseil du 13 au 15 avril se tiennent à Québec.

S. Barlin propose de changer les dates des réunions du Conseil, soit de les avancer d'une journée (du 12 au 14 avril 2010) afin de permettre aux personnes concernées de se rendre au Colloque de la région du Québec.

Une courte discussion a lieu sur les coûts. B. Kingston précise que nous obtiendrons tous les renseignements en la matière la semaine prochaine et que l'on procédera à un scrutin par courriel pour arrêter le lieu de la prochaine réunion du Conseil.

**NOTA : Motion défaite** Après la réunion du Conseil, un scrutin par courriel a été organisé. En tenant compte des coûts, il a été décidé que la prochaine réunion aurait lieu du 12 au 14 avril, à Ottawa.

## **18. Appel**

Le Conseil a entendu, par téléconférence, l'appel.

La décision de l'Exécutif national est maintenue.

### **Vote consigné #1**

## **Mot de la fin**

B. Kingston précise que D. Sicard a engagé son Comité, avec l'aide d'autres membres du Conseil, à examiner les Statuts pour y déceler les problèmes éventuels (procès-verbaux du Conseil aux sections locales dans un délai de trois semaines), et trouver des moyens de respecter ces dispositions ou bien d'apporter des modifications dans ce domaine. Les dates limites suivantes sont proposées :

Règlements d'ici la prochaine réunion du Conseil, et Statuts d'ici l'année suivante.

B. Jackson rappelle à toutes les personnes présentes qu'il n'est pas trop tôt pour réfléchir aux résolutions du Congrès.

À ce moment-ci de la réunion, B. Kingston remercie toutes les personnes qui ont assisté à la soirée donnée la veille, ainsi que les interprètes et le technicien.

**P/A/A** – F. Murphy/J. Langs : que la séance soit levée. Vote à mains levées.  
Adopté.

Procès-verbal présenté par D. Ramsay

## Rapport du Comité des questions générales Le 3 novembre 2009

Participant(e)s : Howard Willems (président), Terri Friday, Marianne Hladun, Darrel-Lee Mackenzie, Mike Vanson.

- 1) Examen du nouveau site Web et commentaires
  - a. Préoccupations concernant le manque d'accès au site.
    - i. L'accessibilité au site sera vérifiée.
    - ii. Tous les fichiers .rtf ont été supprimés et doivent comporter .htm. \*\*
  - b. Domaine prévu pour les envois de sections locales, mais aucun domaine pour voir ce qui se passe au niveau des sections.
    - i. Article mensuel pour une région/un champ de compétence (recommandation de la réunion d'avril 2009).
  - c. Format non compatible avec les fichiers mobiles (Blackberry).
  - d. Les membres sont d'avis que les nouveaux menus sont difficiles pour la navigation et qu'il n'y a pas de corrélation avec les articles qu'ils comportent.
  - e. Manque d'originalité et de « dynamisme »!
    - i. Ne tient pas compte de la personnalité de notre syndicat.
  - f. Les procès-verbaux des réunions du CCSPN et du CSSTN ne sont pas à jour.
  - g. Il faudrait afficher toutes les préoccupations découlant du sondage au Congrès : site Web.
- 2) Examen du classeur InfoClé sur la CNM
  - a. Modifications/commentaires envoyés au Comité des finances/communications (copie papier seulement).
  - b. Confirmer que les demandes concernant le Régime de soins dentaires et le Régime de soins de santé de la fonction publique ont été suivies.
  - c. Ajout :

**« Procédure du Syndicat de l'Agriculture/AFPC pour envoyer des propositions de modifications aux directives (Nota : Toutes les propositions concernant les régimes de soins dentaires et de soins de santé doivent être envoyées par le biais de ce processus).**

*L'élaboration en conjoint des directives et politiques constitue l'activité centrale du Conseil national mixte. Il s'agit d'un processus mixte de règlement de problèmes dans le cadre duquel des représentant(e)s des parties travaillent pour en arriver à un consensus sur les conditions d'emploi et sur les politiques qui sont mises en œuvre à l'ensemble de la fonction publique.*

*Pour l'élaboration conjointe des directives du CNM, les Statuts du Conseil national mixte précisent le processus suivant :*

- *Chaque année, le Conseil établit un calendrier de révision des directives. Le cycle de révision de chacune des directives peut varier de trois à cinq ans mais, dans certains cas, il peut être plus long. Bien avant la date limite fixée pour effectuer*

*conjointement la révision d'une directive donnée, le secrétaire général lance un appel en vue d'obtenir les propositions tant de la partie patronale que de la partie syndicale (article 8.1.1 du Règlement). Au plus tard à la date établie aux fins de la présentation de ces propositions, les parties, par l'intermédiaire de leur secrétaire, cernent les sujets et les questions qu'elles souhaitent inclure dans la révision périodique, et peuvent soumettre des propositions précises de modifications à la directive en cause (alinéa 7.3.1e) du Règlement).*

- *Le CNM envoie un appel en vue d'obtenir des propositions aux représentant(e)s de l'employeur et de l'agent de négociation. Le président national de l'Alliance envoie un appel à son tour à tous les Éléments et affiche cet appel sur le site de l'Alliance. Le Syndicat de l'Agriculture transmet l'appel au Conseil et à toutes les sections locales, accompagné d'un délai bien précis. Les propositions sont examinées par le Syndicat de l'Agriculture puis envoyées au président national de l'Alliance. Les propositions que reçoit l'Alliance sont ensuite transmises à l'équipe de négociation du CNM pour un examen final avec les autres syndicats du CNM. Une dernière trousse de documents est préparée par les syndicats du CNM, à des fins de présentation à l'employeur. »*

- 3) Révision du classeur InfoClé sur les attributions en matière de CSP
  - a. Points permanents de l'ordre du jour de CSP et liste de vérification de CSP (envoyés en novembre 2007).
    - i. Examen et renvoi dans le cadre du classeur InfoClé.
  - b. Signature du document sur le cadre de consultation syndicale-patronale d'AAC en mars 2009 (inclusion sur le site du Syndicat de l'Agriculture).
- 4) Révision du classeur InfoClé sur les questions touchant les droits de la personne
  - a. Modifications/commentaires envoyés au Comité des finances/communications (copie papier seulement)
- 5) Révision du classeur InfoClé sur le harcèlement
  - a. Questions au Comité des finances/communications sur la quantité de détails nécessaires dans cette section.
  - b. Changements/commentaires envoyés au Comité de la négociation collective/SST pour examen (copie papier seulement).
- 6) Élaborer une Table d'action pour usage futur et rapport (Mike et Darrel-Lee)
- 7) Le point sur le Comité des droits de la personne
  - a. Point 6 c), Examen de la structure du Comité des droits de la personne, du rapport de novembre 2008 du Comité des questions générales toujours en suspens :
    - i. **Recommandation pour que ce comité soit composé de Howard Willems, de Marianne Hladun, d'une personne du Conseil et d'un membre de l'extérieur, et que ledit**

**comité se réunisse avant la prochaine réunion du Conseil national.**

- ii. Proposition concernant le membre de l'extérieur au Comité : Robin East. Nomination à confirmer d'ici le 31 décembre 2009.
- iii. Proposition pour le mandat du Comité : Comment prenons-nous ce que nous avons déjà et comment pouvons-nous l'améliorer pour tous les membres du Syndicat de l'Agriculture?
- iv. Autres points à examiner :
  1. Élaborer le cadre d'examen.
  2. Rapport final au Conseil national d'ici l'automne 2010.
  3. Engagement à définir un modèle pour les droits de la personne/l'équité en emploi au sein du Syndicat de l'Agriculture.

**Rapport du Comité des RH – Octobre 2009**

**RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS RÉGIONALES**

**QUÉBEC**

- Préparation d'un sondage qui nous permettra de connaître le profil du Québec en ce qui a trait aux droits de la personne, que j'ai présenté à notre colloque la semaine dernière au Mont-Tremblant. Après les observations que j'ai reçues des participant(e)s au colloque, il y a certains points que je dois réviser avant de les transmettre à nos membres partout au Québec. Je remettrai à tous(tes) les président(e)s syndicaux(ales) des enveloppes prépayées avec mon adresse personnelle.
- Une conférencière nous a fait une présentation d'une heure sur la situation des peuples autochtones au Québec et partout au Canada. Elle a abordé les lois en la matière et nous a parlé de son expérience personnelle.
- J'ai assisté à des cours de formation, par exemple sur les services de garderie au Québec et partout au Canada. Je vais participer à la Biennale des femmes de la FTQ.
- Je suis actuellement membre du Comité de l'équité de la région Montérégie.

**ATLANTIQUE**

- J'ai collaboré avec le VPR pour que chaque section élise un(e) représentant(e) des RH.



- J'ai contacté mes suppléant(e)s à propos de plusieurs documents sur la diversité sur lesquels j'aimerais connaître leur point de vue.

## **SASKATCHEWAN**

- J'ai assisté à la manifestation lors de la Journée internationale des femmes de mars (don de cheveux : cancer du sein).
- J'ai pris la parole au colloque régional à Regina en mars; j'ai rappelé aux président(e)s des sections de m'inviter, moi-même et/ou une des suppléantes, à leurs réunions locales (au moins une) et de garder nos coordonnées pour toutes questions qui surviendraient. À chaque colloque régional, je demande aux président(e)s de section de nous tenir au courant des dates de leur AGA et je précise que nous nous y rendrons (ou bien nos suppléantes). (L'automne dernier, moi-même ou mes deux suppléantes aurions pu aller à Swift Current, mais nous n'y avons pas été invitées.)
- En juin, j'ai assisté aux activités de la Journée des Autochtones à la Innovation Place.
- Le 4 octobre, j'ai pris part à une manifestation pour les femmes autochtones disparues et assassinées.
- En octobre, j'ai assisté à la conférence de l'automne Nashi, à laquelle Victor Malarek était le conférencier, et où il a parlé du trafic d'êtres humains.
- J'assiste régulièrement aux réunions du CRF et je participe à la planification d'une journée « portes ouvertes » au BR de l'Alliance, si possible le jour des RH.
- J'assisterai, si possible, à l'événement du 6 décembre.
- J'envoie régulièrement de l'information sur les questions touchant les RH à partir de ma liste de contacts, à toutes les sections de la province.

## **ONTARIO**

- J'ai assisté à la Journée nationale de la réconciliation à Ottawa en juin, et aussi rédigé un bulletin sur la question.
- J'ai activement participé au Cercle d'action autochtone (CAA) dans la RCN. En août, nous avons eu une retraite à Maniwaki à notre cabine des aînés. Pour des raisons de santé du président, les réunions ont été irrégulières.
- J'ai fait partie du comité intergouvernemental pour la Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones, mon thème « Soyons unis » étant choisi pour l'événement de cette année.
- Je participe actuellement au Programme de développement syndical de l'Alliance (14-18 novembre 2009, 27-31 janvier 2010 et 23-28 février 2010).

## **C.-B., ALBERTA ET MANITOBA**

- Pas de rapport. Sera peut-être prêt pour la réunion du CN.

## **DÉPENSES FINANCIÈRES**

- Fonds pour permettre aux représentantes des RH d'assister à leur colloque régional respectif. Les demandes de remboursement de frais ont été envoyées directement à Larry Budge.
- AB : parrainage d'un membre pour assister aux activités de la JIF.
- AB : honoraire pour la conférencière au colloque régional.
- SK : honoraire pour la conférencière au colloque régional.
- SK : parrainage d'un don pour le Veille à la mémoire des femmes autochtones disparues, en octobre 2009.

## **COMMUNICATIONS**

- Courriels du CPÉ de l'Alliance aux membres du comité.
- Communications, principalement directes, avec les membres du comité.
- Téléconférence le 8 novembre, selon les disponibilités, mais il faudra peut-être la reporter (confirmation lundi).
- Plusieurs demandes pour le logo, mais aucun n'a été reçu. Examen de l'ébauche de brochure durant la téléconférence pour qu'elle soit imprimée d'ici la fin de l'année.
- Examen du budget durant la téléconférence et conseils aux membres du comité sur ce qui est disponible pour les événements du 10 décembre. Planification en cours dans certaines régions.
- Discussion des dates de réunion de la téléconférence. Selon la disponibilité des chambres d'hôtel et si les membres actuels veulent une réunion durant la semaine ou les fins de semaine. Si décembre n'est pas possible, report de la téléconférence mi-janvier.

## **SUIVIS :**

- Approbation d'un nouveau logo.
- Élaboration d'un manuel de procédure pour les représentantes du Comité des RH et locales.
- Le point sur le Plan de travail.
- Préparation d'une liste complète des contacts.
- Début de la planification pour la conférence des RH approuvée au Congrès (automne 2010 ou début 2011).
- Rédaction par le sous-comité d'un bulletin, à raison de deux au moins par an.
- Besoin de faire le point sur la situation du Comité d'examen RH/EE, approuvé par le Conseil national.

## **Rapport du Comité des finances**

Le 3 novembre 2009

Participant(e)s :

Debbie Forsythe - présidente  
Bob Jackson- secrétaire  
Rick Cormier  
Barry Payne  
Brenda Baergen

Personnel :

Larry Budge  
Sylvie Rochon

### **Communications**

#### **Concours d'adhésion des cotisant(e)s Rand**

Au mois de septembre 2009, nous avons 1 181 cotisant(e)s Rand. Le Comité discute de la dernière campagne et juge qu'il conviendrait d'organiser un autre concours. Les stimulants pour inciter les sections à faire adhérer des cotisant(e)s Rand comprenaient notamment l'augmentation de leur nombre de délégué(e)s au Congrès de 2011 du Syndicat de l'Agriculture et aux conférences de l'Alliance. Le Comité discute aussi des prix à accorder et juge bon que le grand prix soit le paiement des frais d'envoi d'un(e) observateur(rice) au Congrès 2011 à la section locale qui remportera le concours. D'autres prix trimestriels aux sections locales feront partie de cette campagne. Les prix mensuels (documents promotionnels) aux cotisant(e)s Rand qui signent une carte, seraient maintenus. Le budget pour le concours sera de 6 000 \$, et si un nombre suffisant de membres adhèrent, les coûts seraient nuls puisque nous aurions un(e) délégué(e) supplémentaire au Congrès de l'Alliance.

Le Comité rappelle au Conseil l'importance de faire envoyer les cartes d'adhésion des cotisant(e)s Rand à Christine Gauthier pour que l'affectation aux sections locales soit la bonne. Prière donc d'envoyer les cartes à Christine qui mettra à jour nos listes puis transmettra l'information à l'Alliance.

#### **Site Web**

Le nouveau site a été lancé le 22 octobre 2009. Après quelques petits problèmes, il fonctionne bien et les commentaires reçus jusqu'à présent sont positifs. Prière d'envoyer vos commentaires ou autres questions en la matière au bureau national.

## Trousse InfoClé

Le Comité discute de cette trousse et fait remarquer qu'elle doit être révisée et mise à jour.

Les comités des finances/communications, de la négociation collective/santé et sécurité, et des questions générales examineront plusieurs sections de la trousse pour s'assurer qu'elles sont à jour, et y relever toute erreur typographique. Cet examen sera terminé d'ici le 31 décembre 2009, et dès que tous les changements auront été apportés les sections ainsi mises à jour seront distribuées puis affichées sur le site.

Le Comité passe aussi en revue la section sur les comités permanents du Syndicat de l'Agriculture. On fait remarquer que les définitions actuelles des divers comités n'existent pas et qu'il faut donc apporter une mise à jour. À cette fin, le Comité recommande que les présidents des **quatre** comités permanents travaillent avec leurs comités et envoient les définitions mises à jour au bureau national d'ici le 31 décembre 2009 pour qu'elles soient incluses dans la version révisée de la trousse InfoClé.

Il est demandé aux dirigeant(e)s nationaux(ales) d'encourager les sections locales de leurs champs de compétences à se servir du classeur et à faire en sorte qu'il est bien à jour.

## Finances

Les états financiers non vérifiés au 30 septembre 2009 sont examinés.

Nombre total de membres au mois de septembre 2009 : 9 463.

Nombre total de cotisant(e)s Rand : 1 181.

Nouveaux tarifs pour les repas à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2009 :

Petit-déjeuner	14,45 \$
Déjeuner	13,45 \$
Dîner	38,35 \$
Faux-frais	17,30 \$
Total	83,55 \$

## Renvois

Le Comité aborde la question d'un renvoi du Comité de la NC/SST. Il lui avait été demandé de déterminer le coût de la présence de deux observateurs ou observatrices à la Conférence nationale de l'Alliance sur la SST, lequel s'élève à 4 550 \$.

Participant(e)s : Fabian Murphy (présidente)  
Glen Miller  
Raphaël Tarasco  
Sam Barlin (secrétaire archiviste)  
Michelle Coe  
Meraiah Krebs

### Négociation collective

La plupart des groupes qui relèvent du Conseil du Trésor ont maintenant signé une convention collective, à l'exception de la table des Services techniques (TC). L'arbitre a rendu la décision arbitrale, et toutes les questions abordées, y compris les SALAIRES, LE TEMPS DE VOYAGE, L'ANNEXE D et l'élimination de l'article 38.04 dans les CONGÉS ANNUELS PAYÉS, entrent en vigueur à la date de cette décision, soit le 24 septembre 2009.

Les conventions collectives ont été distribuées à tous les membres de l'ACIA et du CT, à l'exception du groupe TC.

**\*\*Il est rappelé aux VPR d'organiser les élections du membre qui se rendra aux conférences sur la négociation lors de leur prochain colloque régional.\*\***

Le Comité de la négociation collective et de la santé et sécurité au travail est d'avis qu'il est important de mettre en valeur nos consœurs et confrères qui négocient actuellement, ici même à Ottawa, et désirent donc présenter la motion suivante :

#### **MOTION**

Que les membres du Conseil national « passent le chapeau » pour les travailleurs et travailleuses des Musées du Canada qui sont actuellement en grève, et que le Syndicat de l'Agriculture fasse don d'une somme équivalente ou supérieure à celle recueillie.

P/A - Glen/Meraiah

### Santé et sécurité

Le Comité s'engagera à poursuivre la production de bulletins trimestriels (voir la grille du Comité pour les articles à venir). Il est rappelé au Conseil d'envoyer des propositions d'articles au confrère Murphy.

Une discussion a lieu sur les mises à jour des Comités d'orientation des politiques au Conseil. Les comités continueront de demander ces données par l'intermédiaire des mises à jour sur les employeurs au Conseil.

Une discussion a aussi lieu sur la date à laquelle sont reçus les procès-verbaux des Comités d'orientation à des fins d'affichage sur le site du Syndicat de l'Agriculture. On fait remarquer que CERTAINS employeurs envoient les procès-verbaux plus tôt que d'autres, aussi il est rappelé aux coprésident(e)s que la distribution des procès-verbaux doit être bien précisée dans le mandat des comités. Ces procès-verbaux doivent être envoyés dans les deux langues officielles à Christine avec « copie conforme » à Fabian.

#### MOTION

Le Comité désire faire la recommandation suivante :

Que le Syndicat de l'Agriculture adopte la politique ci-après :

Les délégué(e)s à la Conférence nationale de l'Alliance sur la santé et la sécurité seront choisi(e)s par le président national du Syndicat de l'Agriculture et le(la) coprésident(e) du Comité permanent de la SST à partir des lignes directrices suivantes :

- parmi les personnes qui ont demandé à assister à la Conférence de l'Alliance sur la SST,
- la présidente du Comité permanent de la SST du Syndicat de l'Agriculture,
- les coprésident(e)s des Comités nationaux d'orientation de la politique, et
- tout(e) autre délégué(e)/observateur(rice) supplémentaire, le cas échéant, choisi(e) tout d'abord parmi les membres restants du Conseil national, puis parmi les militant(e)s en SST, pour assurer une représentation de toutes les régions du Syndicat de l'Agriculture et des employeurs (au moins un(e) délégué(e) par région du Syndicat de l'Agriculture avant qu'un(e) deuxième soit choisi(e)).

P/A – Fabian/Sam

Le Comité propose la motion suivante :

Étant donné que Patrick St-George et Michael Jordan ont chacun reçu le statut d'observateur par l'Alliance à la Conférence nationale de 2009 sur la santé et la sécurité, le Comité recommande que tous les fonds liés à la présence de ces deux (2) observateurs soient pris en charge par le Syndicat de l'Agriculture.

\*Le coût de cette motion est fixé à 4 500 \$.

P/A – Fabian/Sam

## Politique Verte

Pour le site Web :

Le Syndicat de l'Agriculture s'engage à protéger notre environnement en mettant en application des protocoles écologiques au bureau.

« Le programme Vert du Syndicat de l'Agriculture »

- Recycler tous les produits possibles qui entrent dans le bureau
- Limiter l'utilisation de produits en polystyrène expansé.
- Mettre à l'arrêt tout le matériel qui n'est pas utilisé, afin de réduire la quantité d'énergie de 25 pour cent. L'arrêt de tous les ordinateurs à la fin de la journée peut permettre d'économiser 50 pour cent de plus.
- Encourager les communications par courriel et lire les courriels à l'écran pour déterminer s'il est indispensable de les imprimer. Si tel n'est pas le cas, alors ne pas les imprimer!
- Produire chaque fois que possible des documents imprimés recto-verso.
- Imprimer et distribuer uniquement les documents qui ne peuvent l'être par les voies électroniques.
- Utiliser le plus possible du papier à grande teneur en matières recyclées.
- Rechercher constamment des produits et services « encore plus verts » dans la communauté locale.
- Utiliser des produits de nettoyage soucieux de l'environnement au bureau.
- Inclure dans tous les courriels du bureau national un rappel à des gestes VERTS avant d'imprimer quoi que ce soit.

\*\*Les membres du Conseil sont invités à se servir de leurs ordinateurs portables (chaque fois que possible) plutôt que d'avoir des copies papier \*\*

## Suivi du Congrès

Traitement des travailleurs(euses) migrant(e)s étranger(ère)s – le Syndicat de l'Agriculture prend position contre l'exploitation de ces personnes

Le traitement de ces personnes au Canada est une honte nationale.

Rien que cette année, quelque 20 000 travailleurs et travailleuses – principalement « en provenance » d'Amérique du Sud et des Caraïbes – vont se rendre au Canada. Afin d'essayer d'améliorer le niveau de vie de leur famille dans ces pays moins bien développés que le nôtre, trop nombreux sont ceux et celles qui s'aperçoivent que la ligne de démarcation entre la possibilité de travailler et l'exploitation est bien mince. Ces femmes et ces hommes sont pour la plupart caché(e)s de la vue du grand public.

Les gouvernements des deux côtés jouent le rôle « d'intermédiaires » dans la méthode d'acquisition « de travailleurs migrants et de travailleuses migrantes ». Les employeurs canadiens demandent des travailleurs et travailleuses par le biais d'un programme administré par Ressources humaines et Développement social Canada. Le pays d'origine du travailleur migrant ou de la travailleuse migrante sélectionne ces personnes. Une fois « placé(e)s » au Canada, les travailleurs et travailleuses signent un contrat avec leur employeur, qui précise leurs droits et obligations respectifs.

Pour la plupart, ce travail est saisonnier – quelques semaines ou, au mieux, quelques mois. Il n'existe pas de normes d'emploi cohérentes. Certains groupes canadiens de défense des travailleurs migrants et des travailleuses migrantes ont d'ailleurs relevé un certain nombre de problèmes :

- les journées de travail sont de 12 ou 15 heures, sans heures supplémentaires ni indemnités de vacances;
- ils ou elles sont logé(e)s dans des lieux étroits, bien souvent inférieurs aux normes;
- ils ou elles sont exposé(e)s à des produits chimiques et/ou pesticides dangereux, sans matériel de sécurité ni protection adéquate, ni même avoir suivi une formation;
- discrimination salariale entre les travailleurs(euses) migrant(e)s et non migrant(e)s;
- déductions de l'AI et d'autres services auxquels ils et elles ont peu accès, voire aucun, et
- aucun recours à la négociation collective ou à la syndicalisation.

Pire encore, il y a de grosses menaces qui pèsent sur les travailleurs migrants et travailleuses migrantes pour qu'ils ou elles se taisent et ne fassent pas mention d'abus ou d'injustice. En effet, ils ou elles sont renvoyé(e)s aussitôt dans leur pays d'origine à l'expiration de leurs contrats. Ils ou elles doivent se présenter dans leur pays d'origine avec les formulaires d'évaluation de leurs employeurs. Tout rapport négatif entraînera leur suspension du programme. L'absence de processus d'appel force la plupart des travailleurs migrants ou travailleuses migrantes à présenter un rapport neutre pour éviter tout retard dans le traitement de leurs demandes pour revenir travailler au Canada.



À son Congrès triennal national de 2008, le Syndicat de l'Agriculture a pris une position ferme pour que les travailleurs migrants étrangers et les travailleuses migrantes étrangères bénéficient de tous les droits et de toutes les protections que reçoivent les travailleurs canadiens et travailleuses canadiennes, y compris les droits de la personne.

Le Syndicat de l'Agriculture invite expressément ses membres à exercer des pressions sur leurs représentant(e)s élu(e)s, aux niveaux fédéral et provinciaux, pour que soient adoptés une nouvelle loi et un nouveau cadre de réglementation offrant aux travailleurs migrants et aux travailleuses migrantes la protection totale dont jouissent les Canadiens et Canadiennes.

Adoption du rapport dans son ensemble : P/A – Fabian et Sam (respectivement)

**Rapport du Comité des Statuts et Règlements  
Réunion du Conseil national  
2-5 novembre 2009**

**Composition du Comité :**

Denis Sicard – président  
Jane McDonald – VPR Est de l'Atlantique  
John Langs – VPR Centre de l'Ontario  
Milton Dyck – VPR Sud de la Saskatchewan  
Jean Cloutier – VPR Est du Québec  
Danielle Moffet – directrice, Défense nationale

**Ordre du jour :**

1. Examen des Statuts et Règlements pour y déceler les erreurs
2. Le point sur le Manuel
3. Préparation de la liste des modifications aux Statuts pour le prochain Congrès
4. Discussion sur le Règlement 15 a)
5. Éducation du Conseil et de nos membres

***1. Examen des Statuts et Règlements pour y déceler les erreurs***

1. Titre 6, Article 1 : Lire – Un(e) directeur(rice) de la Promotion de l'égalité, remplacement par **des égalités**.
2. Titre 6 Article 3(3) : Lire directeur(rice) national(e) de la promotion **des égalités**.
3. Titre 11, Article 2 : Lire **Comité des droits de la personne** du Syndicat de l'Agriculture.
4. Titre 11, Article 3, Partie 1 : Lire Comité des **droits de la personne**.
5. Règlement 1, Partie 1 c) : Lire délégué(e) du Comité **des droits de la personne**.
6. Règlement 1, Article 3 : Lire Comité des **droits de la personne**.
7. Règlement 1, Article 3 a) : Lire Comité des **droits de la personne**.
8. Règlement 1, Article 3 m) : Lire Comité des **droits de la personne**.
9. Règlement 15 a), Articles 3 et 4 et 6 : Lire Comité des **droits de la personne**.

***2. Le point sur le Manuel***

Des remerciements sont adressés à toutes les personnes pour leurs observations sur le Manuel. La semaine dernière, Sylvie, Debbie et Denis se sont réunis pour regrouper les commentaires et demander des précisions et aussi l'interprétation du président sur certains points. Le sous-comité se réunira par téléconférence le 14 décembre à 13 h, heure d'Ottawa, pour discuter des révisions.

### **3. Préparation de la liste des modifications aux Statuts pour le prochain Congrès**

#### **Titre 15, Article 5 :**

Cette partie doit être réécrite pour tenir compte de notre nouvelle politique « Verte ». Elle se lira comme suit :

Les présents Statuts et les amendements qui y seront apportés sont publiés et distribués en français et en anglais. Des versions électroniques à jour des Statuts et Règlements sont envoyées aux sections locales par les voies électroniques et sont affichées sur le site Web du Syndicat de l'Agriculture au plus tard huit (8) mois après la tenue dudit Congrès.

#### **Titre 9, Article 6, Partie 9 :**

Doivent être affichés sur le site Web du Syndicat de l'Agriculture avant le 1<sup>er</sup> avril. Des copies papier seront envoyées sur demande.

#### **Titre 6, Article 1 :**

Remplacer Nord-Est par Centre.

#### **Proposition d'Annexe 3 :**

Nous désirons proposer une nouvelle Annexe 3 qui donnerait la liste de toutes les régions et des sections locales pour lesquelles elles sont responsables, ainsi que les employeurs liés aux sections, par exemple : la section représente les membres de l'ACIA et d'AAC.

#### **Propositions de modifications à l'Annexe 2 :**

1. Remplacer ARAP par DGSA qui veut dire Direction générale des services agroenvironnementaux.
2. Retirer CCTC.
3. Ajouter DP, qui veut dire « droits de la personne ».

### **4. Discussion sur le Règlement 15 a)**

Le Comité fait remarquer que depuis le changement de nom du Comité de la PE pour Comité des droits de la personne, ce dernier ainsi que le Comité des questions générales discutent du Règlement 15 a). Nous proposons une révision du règlement pour définir les rôles et responsabilités des représentant(e)s régionaux(ales) et les noms qui conviennent (Promotion de l'égalité ou Droits de la personne). Nous proposons aussi que les deux comités avancent des recommandations qui seront transmises au Comité des Statuts avant la prochaine réunion du Conseil de sorte que les modifications puissent être apportées au règlement à la prochaine réunion du Conseil en avril 2010.

### **5. Éducation du Conseil et de nos membres**

Certaines préoccupations ont été soulevées à la réunion concernant l'éducation de nos membres. Comment pouvons-nous appuyer du mieux possible nos membres et les encourager à suivre des cours de formation. En tant que membres du Conseil national, nous devons encourager la participation au programme de formation des dirigeant(e)s locaux(ales) que donne l'Alliance. Il est aussi proposé que les VPR et directeurs et directrices contactent leurs sections locales pour discuter de leurs besoins et autres préoccupations en matière d'éducation.

Nous sommes d'avis qu'un outil quelconque d'éducation est peut-être nécessaire, par exemple une section dans la trousse InfoClé qui préciserait les lignes directrices pouvant les aider.

**Formation du Conseil national :**

Tous les cours de formation en suspens, précédemment demandés pour le Conseil national, ont été suivis avec le cours sur la vie professionnelle, la vie personnel et le militantisme, le mercredi.

Motion proposée par Denis Sicard et appuyée par Jane McDonald.

**National Council  
Conseil National**

November 2009  
novembre 2009

**Recorded Votes/Votes Consignés**

	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
<b>Baergen</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Barlin</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Cloutier</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Coe</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	2
<b>Cormier</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Dyck</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Forsythe</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Friday</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Hladun</b>	1	1	1	1	2	1	1	1	1
<b>Jackson</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Krebs</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Langs</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>McDonald</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>McKenzie</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Miller</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Moffet</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Murphy</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Payne</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Sicard</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Tarasco</b>	2	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Vanson</b>	2	1	1	1	1	2	1	1	1
<b>Willems</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Kingston</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1=yes/pour	2=no/non	3=abstain/abstention	4=absent
------------	----------	----------------------	----------